



Research Centre for Linguistic Typology

Institute for Advanced Study



VICTORIA 3086, AUSTRALIA

FACSIMILE: +61 3 9467 3053

email: [linguistic.typology@latrobe.edu.au](mailto:linguistic.typology@latrobe.edu.au)

<http://www.latrobe.edu.au/rclt>

---

## Newsletter — February 2002

Our second year as part of the Institute for Advanced Study at La Trobe University in Melbourne has again been marked by success — in terms of the excellence of our Research Fellows, Visiting Fellows and Doctoral students, in terms of the success of the International Workshop in August, and in terms of both quality and quantity of publications, and the continuing grants and fellowships which we attract.

### Who'll be at RCLT in 2002

Besides **Professor R. M. W. (Bob) Dixon** (Director), **Professor Alexandra Y. (Sasha) Aikhenvald** (Associate Director), **Ms Abby Chin** (Executive Officer, until August when **Mrs Siew Peng Condon** returns from her maternity leave) and **Dr Anya Woods** (Publications/Research Assistant), we'll have the following scholars with us this year:

### Research Fellows

—**Dr Knut Olawsky**, on an RCLT three-year Research Fellowship, has returned from his lengthy second fieldtrip to study Urarina, a language isolate spoken on the Rio Chambira in Peru. He is now working on a draft grammar of this language.

—**Dr Andrew Ingram** commenced a three-year Research Fellowship, to work on Dumo (Sko family), a Papuan language from New Guinea. He will complete his second fieldtrip in March this year and will be writing a grammar of the language.

—**Dr Janet Sharp** commenced a three-year Research Fellowship, undertaking an extensive study of Karatjarri, from the northwest of Western Australia. Dr Sharp was awarded a mark of distinction by UWA for her PhD thesis on the Njangumarta language.

—**Dr. Nicole Kruspe** commenced a three-year Research Fellowship to work on Che' Wong, a previously undescribed Northern Aslian language from Malaysia. She was awarded the University of Melbourne's Chancellor's Prize for Excellence in a PhD and the Harbison-Higginbotham Research Scholarship.

—**Dr Tonya Stebbins** is a La Trobe University Postdoctoral Research Fellow. She will undertake intensive fieldwork on Mali-Baning, a language from the Gazelle Peninsula region of New Britain, Papua New Guinea.

—**Dr Timothy Jowan (Tim) Curnow** will be in the third year of his ARC Postdoctoral Fellowship. In 2002 he will focus his attention on evidentiality and the typology of person marking, and will participate in a relevant workshop in England.

—**Dr. Catriona Hyslop** has been awarded a La Trobe University Postdoctoral Research Fellowship, to work at RCLT. She plans to work on spatial relationships and problems of classification of the languages of Vanuatu.

—**Dr. Ulrike Zeshan** has been awarded a German Science Foundation Postdoctoral Fellowship, with the first two years to be spent at RCLT. She will continue her work on Indo-Pakistani sign language, Turkish and Arabic sign languages and the typology of sign language.

## Visiting Fellows

—**Dr. Guy Deutscher**, a Research Fellow in Historical Linguistics at St John's College, Cambridge, will be a Visiting Fellow from 18 February until 8 April. A revision of his PhD dissertation, *Syntactic change in Akkadian: the evolution of sentential complementation*, was published in 2000 by Oxford University Press. While at RCLT, he will continue his work on ergativity and other related phenomena in Sumerian and on the problems of language contact in the Ancient Asia Minor.

—**Professor Willem F. H. Adelaar**, of the University of Leiden, a leading expert on the languages of the Andes and comparative studies of languages of South America, will be a Visiting Fellow from 3 April until 30 June. While at RCLT, he will continue his work on Andean languages.

—**Professor Fiona McLaughlin**, of the University of Kansas, one of the leading authorities in West Atlantic languages and the major expert on noun classification in Wolof, will be a Visiting Fellow from July till October. Besides taking part in the International Workshop on Adjective classes, she will be working on noun classification in the Atlantic languages, with particular attention to phonologically based agreement.

—**Professor Carol Genetti**, of the University of California at Santa Barbara, one of the leading scholars in Tibeto-Burman linguistics and the major expert in Dolakha Newar, will be a Visiting Fellow from 17 June until 13 September. Besides taking part in the International Workshop on Adjective classes, she will be finalising a grammar of the Dolakha dialect of Newar and working on a number of related problems (such as participial constructions).

—**Dr. Randy LaPolla**, of City University of Hong Kong, will be with us from 1 July till 31 December. He is one of the world's major experts on Tibeto-Burman languages, Chinese, and Sino-Tibetan diachronic morphosyntax. Besides taking part in the International Workshop on Adjective classes, he will be working on a grammar of the Rawang language (as a companion to his recently published volume of Rawang texts), and continue working on comparative Tibeto-Burman morphosyntax.

## Honorary Visiting Fellows

—**Dr Hilary Chappell**, of the La Trobe Linguistics Department, will continue as a part-time Visiting Fellow at RCLT from July; she will mainly be writing up work on the typology of Sinitic languages.

—**Dr John Hajek**, Head of the Department of French and Italian Studies at the University of Melbourne, will continue as a part-time Visiting Fellow, working on phonological typology and on the languages of East Timor.

—**A/Prof Graham McKay**, Head of the School of Language and Literature at Edith Cowan University in Perth, will spend his sabbatical at RCLT during the first half of the year. He plans to revise for publication his grammar of Rembarnga (from Central Arnhem Land).

—**Professor Alan Kaye**, of the Department of Linguistics of the State University of California at Fullerton, spent a productive four weeks at RCLT in January 2002. He completed a draft of an article on ‘Semantic transparency in Arabic’, completed two articles for the *Encyclopedia of Linguistics*, and wrote a review article on a Festschrift for Robert Hetzron.

—**Professor Roger Wales**, Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences at La Trobe University, has RCLT as an occasional ‘research retreat’. He is working on the role of prosody in discourse structure in Australian English, and on categorising spatial perspectives in discourse contexts.

—**Elizabetta Ragagnin**, a PhD student from the University of Mainz, was at RCLT from November 2001 until February 2002, working on the grammar of Dukha (Tuvan), a Turkic language.

## PhD students

—**Antoine Guillaume** (PhD student at RCLT) is working on a full grammar of Cavineña, an endangered language from the Takana family, spoken in Bolivia.

—**Carola Emkow** (PhD student at RCLT) started her PhD in January 2002. She is planning to work on a comprehensive grammar of Araona, a Takana language spoken in Bolivia.

—**Stefan Dienst** ((PhD student at RCLT) will start his PhD in June 2002. He is planning to to work on a comprehensive grammar of an indigenous language from Brazil.

—**Alec Coupe** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) is continuing his work on the Mongsen dialect of Ao, a Tibeto-Burman language from Nagaland (India).

—**Josephine Daguman** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) is writing a comprehensive grammar of Northern Subanen, a Western Austronesian language spoken in Zamboanga peninsula, Philippines.

—**Rosmarie Moser** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) is continuing her work on a grammar of Kabba, a Nilo-Saharan language spoken in the Central African Republic.

## Announcement

Everyone at RCLT has written (or is writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly-orientated scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical at RCLT. We can provide a room and a computer, plus an intellectual ambience of the highest order.

## Events

### Local Typology Workshops

A local Workshop on **Adjective classes** will continue meeting fortnightly, on Wednesdays from 4.00-5.30 p.m. In October, Bob Dixon presented a position paper on the criteria for adjective classes across the world's languages. At subsequent meetings, members of the Workshop each give 30-minute presentations on adjectives in a language on which they have specialised knowledge. At the end, members of the Workshop will attempt to put forward appropriate generalisations. All linguists from the Melbourne area (or from elsewhere) are warmly invited to take part in this and in the following workshops.

A local Workshop on **Copula and verbless clauses** will meet fortnightly, starting from March 2002, on Wednesdays from 4.00 - 5.30 p.m. Bob Dixon will present a position paper on general parameters of variation for copulas and verbless clauses across the world's languages. At subsequent meetings, members of the Workshop will each give 30-minute presentations on copulas in a language on which they have specialised knowledge. At the end, we will attempt to put forward appropriate inductive generalisations.

A local Workshop on **Imperatives and other types of command** will meet fortnightly, on Wednesdays from 4.00 - 5.30 p.m., commencing in September 2001. At the first meeting, Sasha Aikhenvald will present a position paper on the parameters of variation of imperatives and strategies used for commands across the world's languages. At subsequent meetings, members of the Workshop will each give 30-minute presentations on imperatives and commands in a language on which they have specialised knowledge. At the end, we will attempt to put forward appropriate inductive generalisations.

During the first semester, Professors Dixon and Aikhenvald and other members of RCLT will be participating in teaching an advanced seminar course ***Linguistic typology***, in the Linguistics Department of La Trobe University (Classes Tue 1-3 p.m., Th 10-11 a.m.), dealing with typology of valency-changing derivations, classifiers and demonstratives, among other issues.

Aikhenvald will be presenting a course *Principles of linguistic typology* during the first week (8-12 July) of the **Australian Linguistic Institute** at Macquarie University. She

will explore the general principles and methods of linguistic typology, focussing on such topics as word classes, noun categorization (genders, noun classes and classifiers), and transitivity and valency-changing derivations.

## International Workshop in August 2002

Following on from our successful workshops at the ANU in 1997 and in 1998 and at La Trobe in 2000 and 2001, we shall be holding an International Workshop on **Adjective Classes**, from Monday 12th until Saturday 17th August 2002. Auditors are welcome, at no fee (but note that we are unable to organise accommodation for auditors). The position paper for the workshop, by R.M.W. Dixon, can be accessed on our website, <http://www.latrobe.edu.au/www/rclt>. The provisional program is:

### Monday 12 August 2002

#### at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- 9.00 Opening of Workshop by Professor Michael Osborne, Vice-Chancellor and President of La Trobe University
- 9.10 R. M. W. Dixon (RCLT) — Jarawara (Arawá family, Brazil)
- 10.40 coffee
- 11.10 N. J. Enfield (Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen) — Lao
- 12.40 lunch
- 2.00 Fiona McLaughlin (University of Kansas & RCLT) — Wolof (Atlantic family within Niger-Congo)
- 3.30 coffee
- 4.00 Felix Ameka (University of Leiden) — Ewe (Kwa family within Niger-Congo)
- 5.30 finish

### Tuesday 13 August 2002

#### at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- 9.00 Randy LaPolla (City University of Hong Kong & RCLT) — Qiang (Tibeto-Burman family)
- 10.30 coffee
- 11.00 Carol Genetti (University of California, Santa Barbara & RCLT) and Kristine Hildebrandt (UCSB) — Manange (Tibeto-Burman family)
- 12.30 lunch
- 2.00 Tony Backhouse (Hokkaido University) — Japanese
- 3.30 coffee
- 4.00 Ho-Min Sohn (University of Hawaii at Manoa) — Korean
- 5.30 finish

### Wednesday 14 August 2002 – free day

**Thursday 15 August 2002****at RCLT at La Trobe main campus in Bundoora**

- 9.00 Alexandra Aikhenvald (RCLT) — Tariana (Arawak family, Brazil)
- 10.30 coffee
- 11.00 Nicole Kruspe (RCLT) — Semelai (Aslian branch of Austroasiatic)
- 12.30 lunch
- 2.00 Nora England (University of Texas) — Mam (Mayan family)
- 3.30 coffee
- 4.00 Paulette Levy (Universidad Nacional Autónoma de México) — Papantla Totonac
- 5.30 finish

**Friday 16 August 2002****at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)**

- 9.00 Wallace Chafe (University of California, Santa Barbara) — Caddo (Caddoan family) and Seneca (Iroquoian family)
- 10.30 coffee
- 11.00 Kate Burrige (Dept of Linguistics, La Trobe) — Pennsylvania German
- 12.30 lunch
- 2.00 Greville G. Corbett (University of Surrey) — Russian
- 3.30 coffee
- 4.00 Group discussion
- 5.00 finish

**Saturday 17 August 2002****at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)**

- 9.30 John Hajek (University of Melbourne) — Summing up
- 11.00 coffee
- 11.30 Group discussion and publication plans
- 1.00 finish

**Book Collection**

We have a useful and growing collection of monographs, predominantly grammars of languages and works on typology, language contact, etc. In addition, we take some journals, notably *Chicago Linguistics Society Papers*, *Berkeley Linguistic Society Papers*, *Oceanic Linguistics*, *Linguistics of the Tibeto-Burman area*, and *Aboriginal History*. In all, we now have over 1,100 volumes.

We are grateful to Professor Michael Osborne, Vice-Chancellor of La Trobe University, for a one-off grant to assist in establishing the book collection. Thanks are also due to scholars who donated books: Barry Blake, Hilary Chappell, Lars Johanson, Alan Kaye, Bh. Krishnamurti, Ago Künnap and Wally Thompson. Professor Bruce Rigsby sold us his useful collection of books on American Indian languages and ethnographies. We welcome further donations of relevant volumes — for example, from scholars taking retirement, or just from people short of shelf space.

Anyone is welcome to make use of this collection, but note that volumes may not be taken out of the building.

## Report on RCLT's activities during 2001

When La Trobe University was established, it was designated to be the Australian University with specialisation in Latin American Studies. This accords well with the research plan of RCLT which has earmarked Amazonia as one of its three areas of particular linguistic focus (the others being the Papuan languages of New Guinea and the Aboriginal languages of Australia). We have initiated propitious links with La Trobe's **Institute of Latin American Studies**, involving the exchange of seminars, ideas and information.

We have also strengthened our research links with various institutions in Brazil. RCLT has been instrumental in establishing a bilateral agreement of cooperation between La Trobe University and the Ministry of Education of the state of Amazonas in Brazil (in particular, the Sector of Indigenous policy; head: Prof. Ademir Ramos), to engage in a program of cooperation in the area of description of indigenous languages and of indigenous education in the state of Amazonas. Researchers from RCLT are planning to participate in pedagogical workshops and other activities promoted by the Ministry of Education. A bilateral agreement between La Trobe University and the Institute of the Study of Language (IEL) of the State University of Campinas (Unicamp) is under negotiation.

### Local Typology Workshop — on Demonstratives

A local Workshop on Demonstratives met fortnightly, on Tuesdays from 4.30 - 6.00 p.m., from February till May 2001. At the first meeting, Bob Dixon presented a position paper on the parameters of variation for demonstratives across the world's languages — their types, forms, functions, and varieties of referential systems. At subsequent meetings, members of the Workshop gave 30-minute presentations on demonstratives in a language on which they have specialised knowledge. At the end, members of the Workshop put forward appropriate generalisations.

In addition to the Workshop, we held a series of seminars, with the participation of all the members of the Centre and also of two visiting scholars, Emily Knight from the University of New England, and Claire Bower, of Harvard University.

The first fruits of **Professor Alexandra Aikhenvald's** second term as an ARC Senior Research Fellow resulted in completion of a monograph *Language contact in a multilingual society*, an inductive-based investigation of different instances of contact between members of two genetically unrelated families (Arawak and Tucanoan), from a typological perspective. This book has been accepted for publication by Oxford University Press.

Aikhenvald has, since 1991, been engaged in intensive study of Tariana, an Arawak language spoken in northwest Brazil. Her 400-page dictionary-thesaurus has been accepted by the Press of the Museu Goeldi in Belém and will be published in early 2002. She has finished her 900-page grammar of Tariana (*The Tariana language of northwest Amazonia*) and submitted it to a publisher. She also published four papers on the structure of Tariana, and on the multilingual situation and language contact in

Amazonia, and presented a paper on evidentiality in Tariana at the Workshop on Evidentiality.

During the first semester of 2001, Aikhenvald taught a course 'Areal linguistics' in the Linguistics Department at La Trobe University. In June-July 2001, she taught a short course on 'Typology of classifiers' at the Linguistic Institute of the Linguistic Society of America, held at the University of California, Santa Barbara.

For the past five years, Aikhenvald has also been working on Manambu — a language from the Sepik Region of Papua New Guinea — in collaboration with Pauline Laki, journalist and native speaker. In December 2001-January 2002, Aikhenvald spent a month and a half studying the Manambu language, in Avatip village.

Aikhenvald gave a plenary talk at the 15th International Conference on Historical Linguistics, on 'Language contact and language change in Amazonia', to be published in the Proceedings of this conference, edited by B. J. Blake and Kate Burridge with John Benjamins, Amsterdam. She also has a paper on copula clauses in Tariana, at the annual meeting of the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas (SSILA) in Santa Barbara, July 2001. She has accepted an invitation to edit a special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung* on Nominal classification (scheduled for 2002).

She has also continued working with the Tariana community in the Upper Rio Negro area of the state of Amazonas, Brazil, acting as a consultant to Jovino Brito, the President of the Tariana Association on the practical grammar of the language.

She has been invited to present a plenary paper at the 17th International Congress of Linguistics, to be held in Prague, July 2004.

The major event of the year for **Professor R. M. W. Dixon** came in April when he sent off to Cambridge University Press his 300,000-word opus *Australian languages: their nature and development*, which he has been writing since July 1996, based on research spanning four decades. This will be published in mid 2002. He then worked on his *Grammar of Jarawara from southern Amazonia* (written in collaboration with missionary linguist Alan Vogel); there is currently a 650-page draft which is being thoroughly revised and should be submitted for publication before the end of 2002. Dixon presented a paper on Jarawara at the Evidentiality Workshop in August.

The main task for Dixon's third term as an ARC Senior Research Fellow (2001-6) is to write the first comprehensive monograph on basic linguistic theory, dealing with methodology and modes of argumentation and analysis, and also profiling recurrent grammatical categories and construction types. He taught a short course on BLT at the Linguistic Institute of the Linguistic Society of America, held at the University of California, Santa Barbara, and conducted local workshops on demonstratives and related items, and on adjective classes. He also worked on transitivity, on copula clauses and on possessive constructions.

His essay *The rise and fall of languages* (Cambridge University Press, 1997) was translated into Japanese by Midori Osumi and published in June by Iwanami Shoten, Tokyo, in a first printing of 30,000 copies. This has attracted a good deal of publicity in Japanese newspapers and magazines.

Dixon is co-editor (with Professor Keren Rice, of the University of Toronto) of the monograph series *Cambridge Grammatical Descriptions*, published by Cambridge University Press. The first volume in the series is now in press: Kham (a Tibeto-Burman language) by David Watters. Two other high-quality grammars are under contract — Motuna (a Papuan language) by Masayuki Onishi and Semelai (from the Aslian branch of Austroasiatic) by Nicole Kruspe. He is also editor for the series *Studies in Australian Languages*, published by Lincom Europa in Munich. One monograph was published in this series during the year, *Dialect and social groupings in northeast Arnhem Land*, by Bernhard Schebeck with a further volume to follow shortly, *A study of the phonetics and phonology of Yaraldi and associated dialects*, by Maryalyce McDonald. In addition, he continued on the editorial boards of the journals *Anthropological Linguistics*, *Studia Linguistica*, and *Australian Journal of Linguistics*, and of the *Typological Studies in Language* monograph series.

He also continued working with the Dyirbal language community in North Queensland, on literacy issues, acting as consultant to Ernie Grant and Claire Reppel on a new series of language lessons which have been requested by the language community.

**Professor Bh. Krishnamurti**, former Vice-Chancellor of the University of Hyderabad and a member of the Institute of Advanced Study at Princeton, and of the Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences at Stanford, was Visiting Fellow of RCLT and Special IAS Visiting Fellow in April-November. During his stay he completed a monograph *The Dravidian languages*, to be published in 2002 by Cambridge University Press in their Language Survey series. This major work is the most complete and detailed study of Dravidian languages.

**Dr. Regina Pustet**, of the University of Munich, was Visiting Fellow from February till August. During this period, she completed a monograph *Copulas. Universals in the categorization of the lexicon*, revised her *Lakhota Texts* for publications, prepared papers on progressives, onomatopoeia and copulas, and continued working on various problems of Lakhota morphosyntax.

**Professor Lars Johanson**, of the Johannes Gutenberg University Mainz, was Visiting Fellow from July to December 2001. He took part in the International Workshop on Evidentiality. While with us, he finalised the English version of *Structural factors in Turkic language contacts* and prepared an introductory article for a volume on Turkic language contacts to be co-edited with H. E. Boeschoten. He also began work on an introduction to a general study of models of code copying. In addition, he prepared drafts of articles on ‘Small Turkic languages’, ‘Code copying in Turkic languages’, and ‘Turkic adjectives’, ‘Viewpoint operators’, and ‘Code interaction in linguistic diaspora groups’.

**Professor Brian Joseph**, of the University of Ohio (former editor of the journal *Diachronica* and the current editor of the journal *Language*), was Visiting Fellow in July and August. He spent a productive six weeks with us, working on two projects — a book on the development of the pronoun system in Modern Greek, and a monograph

on the Balkan languages (co-authored with Victor Friedman, of the University of Chicago), for the Cambridge University Press Language Survey series. He also gave the concluding address at the International Workshop on Evidentiality.

**Professor Anvita Abbi**, of the Jawaharlal Nehru University, in New Delhi, spent three months with us as a Special IAS Visiting Fellow (May-August). She worked on language contact in India as a linguistic area, and completed two papers: one on the typology of manner in verb sequences in South Asian languages, and the other on restructuring grammars in contact situations in Indian languages.

**Professor Ago Künnap** (University of Tartu, Estonia) spent four weeks with us, during August, sponsored by the Australian Academy of the Humanities. Besides taking part in the Evidentiality Workshop, he presented a paper at the 15th International Conference of Historical Linguistics, investigated contact phenomena in Uralic languages and gave a number of talks to Estonian communities across Australia.

**Dr. David Beck**, of the University of Alberta, spent five weeks at RCLT (July-August) working on the typology of areal diffusion between Tsimshianic and other languages of the central northwest coast of North America, and on various contact phenomena in this area. He also worked on Totonac texts.

**Associate Professor Kate Burridge**, of the Department of Linguistics at La Trobe, spent a productive three months as Honorary Visiting Fellow, working on her book on the history of the English language and revising a number of articles on Pennsylvania German spoken by a Mennonite community in Canada.

**Associate Professor Éva Ágnes Csató-Johanson**, of the Department of Turkic languages in the University of Uppsala, was Honorary Visiting Fellow with us from July to December. During her stay she completed several papers on the endangered Kipchak Turkic language Karaim. She also prepared the final version of a multimedia CD featuring the Lithuanian dialect of Karaim. She also worked as a co-editor of the volume *Areas of Iranian, Semitic and Turkic Linguistic Convergence*, and revised two papers on the Oghuz Turkic language of the Kashkay (Iran), based on her own field research.

**Dr. Hilary Chappell**, of the Department of Linguistics at La Trobe, spent a productive second half of the year as Honorary Visiting Fellow at RCLT working on her book on the typology of Sinitic languages, and especially on problems of aspect in Sinitic languages. She has also completed a number of papers on Sinitic, and finished her translation of the first grammar of Hakka.

**Dr John Hajek** (University of Melbourne) continued as a part-time Visiting Fellow, working on phonological typology and on the grammar of Tetun and other languages of East Timor.

**Professor Roger Wales**, Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences at La Trobe University, has used RCLT as an occasional ‘research retreat’, working on the role of prosody in discourse structure in Australian English.

**Dr Claudia Gerstner-Link**, from the University of Munich, spent a week at RCLT in August, attending the Workshop on Evidentiality, before departing for fieldwork on the Kilmere language from Morobe Province, Papua New Guinea.

**Dr. Tim Curnow** continued his work on his ARC Postdoctoral Fellowship, concentrating mainly on the interaction of evidentials and first person. He attended the LSA Linguistic Institute, and presented papers at the conferences of the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, the Association for Linguistic Typology, and the Annual meeting of the Australian Linguistic Society, besides giving a paper at the RCLT International Workshop on Evidentiality. For four months he was part-time on his Fellowship, in order to teach the syntax course in the Department of Linguistics at La Trobe.

**Dr. Andrew Ingram** is currently on fieldwork working on the Dumo language (Sandaun province, Papua New Guinea). He undertook a preliminary fieldtrip to the Dumo language area in the first half of 2001, and analysed the materials obtained. During 2001, he has worked on various topics in Anamuxra (of which he has prepared an extensive grammar as his PhD), including classifiers and body-part expressions.

**Dr. Nicole Kruspe** joined us on 3 December 2001. She is planning to work on Che' Wong, a previously undescribed Northern Aslian language from Malaysia, and to continue her work on other previously undescribed Aslian languages. Her PhD thesis, *A grammar of Semelai*, has been accepted for publication by Cambridge University Press.

**Dr. Knut Olawsky** spent six months doing fieldwork on Urarina (a language isolate spoken in the Peruvian rainforest). He spent the rest of 2001 analyzing the data and materials and writing a draft of his comprehensive grammar of this language. He also continued his work on Dagbani, a Gur language from Ghana.

**Dr. Janet Sharp** joined the RCLT in mid-2001. She has revised her PhD thesis for publication with Pacific Linguistics, and worked on various problems in the grammar of Nyangumarta. She has done extensive preliminary work on the existing materials on Karatjarri, and is preparing to undertake a lengthy fieldtrip to work on this language. She has also been working on a combined dictionary of Nyangumarta dialects.

**Dr. Tonya Stebbins** was an Honorary Research Fellow at the Centre during the first half of 2001. She took up an La Trobe University Post-doctoral Fellowship at the beginning of July. During the year she prepared a number of papers on Sm'algyax (Tsimshianic) and revised her PhD for publication. She also undertook a preliminary fieldtrip to the Baining-speaking area, East New Britain (August-September).

**Dr. Ulrike Zeshan** continued her fieldwork on regional variation in Indo-Pakistani Sign Language in New Delhi, Mumbai and Hyderabad, also developing a number of sign language teaching materials until April 2001. In June 2001, she started the research program on sign language typology for the German Science Foundation (for which she has been awarded a five-year fellowship), with fieldwork on the sign languages of Turkey and Lebanon carried out from September up to the end of the year.

**Antoine Guillaume** (PhD student at RCLT) spent the first six months of 2001 in the Amazon region of northern Bolivia, doing fieldwork on Cavineña, a Takanan language. He is now completing a draft of a comprehensive grammar of Cavineña. In addition, he has presented papers on various grammatical topics in this language at the Annual Meeting of the Australian Linguistic Society and at a meeting of Postgraduate students at the University of Melbourne.

**Eva Lindström** (PhD student from the University of Stockholm) was with us until June 2001, completing her dissertation on Kuot, a Papuan language spoken on New Ireland, PNG. Her defence is now scheduled for 7 June 2002. While at RCLT, she designed our logo.

**Marília Ferreira**, who is a PhD student at the University of Campinas (and on the faculty of the University of Pará), has completed a year at RCLT on a scholarship from the Brazilian Government. Her objective is to write a grammar of Parkatêje-Timbira, a Macro-Jê language.

**Alec Coupe** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) was on fieldwork in northeast India from April to September, where he was checking his grammatical analysis of the Mongsen dialect of Ao (Tibeto-Burman), and collecting more data. Since his return, he has been writing draft chapters of the grammar and finishing off the revision of his MA thesis for publication. He also presented a paper at the annual meeting of the Australian Linguistic Society..

**Josephine Daguman** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) commenced her PhD in February 2001. She is writing a grammar of Northern Subanen, a Western Austronesian language spoken in Zamboanga peninsula, Philippines. She is planning to undertake further fieldwork to collect more data and check her analysis.

**Rosmarie Moser** (PhD student in the La Trobe Department of Linguistics) spent 2001 revising chapters on phonology, morphology and discourse, for her grammar of Kabba, the Nilo-Saharan language. She presented a paper on grammaticalization of the verb 'give' in Kabba at a symposium on African languages in Cologne (in honour of Bernd Heine); this paper is now accepted for publication.

Two Honours students of the University of Melbourne, **Alice Gaby** and **Ruth Singer**, worked as research assistants helping Aikhenvald with her book on areal diffusion in

Amazonia, and Dixon with his work on the indigenous languages of southeast Queensland.

### Outside lectures.

All members of RCLT gave one or more seminar and/or workshop presentations in the Research Centre. In addition, Aikhenvald, Curnow, Dixon, Hajek, Johansson, Joseph, Krishnamurti, Künnap and Zeshan gave a wide selection of lectures elsewhere — in the Departments of Linguistics at La Trobe, Melbourne, Monash, Sydney and the ANU.

### Volumes from past International Workshops

A volume including revised versions of papers presented at our 1998 Workshop (held at the ANU), *Areal diffusion and genetic inheritance: problems in comparative linguistics* edited by Aikhenvald and Dixon, was published in October 2001 by Oxford University Press. Following the editors' Introduction there are the following chapters: Peter Bellwood, 'Archaeology and the historical determinants of punctuation in language family origins'; Calvert Watkins, 'An Indo-European linguistic area and its characteristics: ancient Anatolia — areal diffusion as a challenge to the comparative method?'; Dixon, 'The Australian linguistic area'; Alan Dench, 'Descent and diffusion: the complexity of the Pilbara situation, Western Australia'; Malcolm Ross, 'Contact-induced change in Oceanic languages in northwest Melanesia'; Aikhenvald, 'Areal diffusion, genetic inheritance and problems of subgrouping: a North Arawak case study'; Geoffrey Haig, 'Linguistic diffusion in present-day East Anatolia: from top to bottom'; Randy LaPolla, 'The role of migration and language contact in the development of the Sino-Tibetan language family'; Nicholas J. Enfield, 'On genetic and areal linguistics in mainland Southeast Asia: parallel polyfunctionality of "acquire"'; James A. Matisoff, 'Genetic versus contact relationship: prosodic diffusability in Southeast Asian languages'; Hilary Chappell, 'Language contact and areal diffusion in Sinitic languages'; Gerrit J. Dimmendaal, 'Areal diffusion versus genetic inheritance: an African perspective'; Bernd Heine and Tania Kuteva, 'Convergence and divergence in the development of African languages'; and Timothy J. Curnow, 'What language features can be "borrowed"?'.

In cooperation with Professor Masayuki Onishi, Aikhenvald and Dixon are editors of *Non-canonical marking of subjects and objects*, which was published in July 2001, by John Benjamins, Amsterdam (Typological studies in language 46). After an Introduction by Masayuki Onishi, the volume includes the following chapters: 'Non-canonical marking of core arguments in European Languages', by Martin Haspelmath; 'Non-canonical A/S marking in Icelandic', by Avery D. Andrews; 'Non-canonically marked A/S in Bengali', by Masayuki Onishi; 'Non-canonically marked A/S in Imbabura Quechua', by Gabriella Hermon; 'Verb types, non-canonically marked arguments and grammatical relations: a Tariana perspective', by Alexandra Y. Aikhenvald; 'Impersonal constructions in Amele', by John Roberts; 'Non-canonical subjects and objects in Finnish', by A. Kristina Sands and Lyle Campbell; and 'Non-canonical constructions in Japanese', by Masayoshi Shibatani.

Elena Maslova, in her welcoming review of this book, (*Linguist List*, 24.20.2001) says ‘the volume contains a broad range of carefully described cross-linguistic data which pertain to the “core” theoretical problems of linguistics’.

The volume from our 2000 Workshop (the first Workshop held at la Trobe University), *Word: A cross-linguistic typology*, edited by Dixon and Aikhenvald, is currently in press with Cambridge University Press, and should appear towards the end of the year. After the introductory chapter, ‘Word: a typological framework’, by R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald, there are the following chapters: ‘Typological parameters for the study of clitics, with special reference to Tariana’, by Alexandra Y. Aikhenvald; ‘The word in Cup’ik’, by Anthony C. Woodbury; ‘The word in Eastern/Central Arrernte’, by John Henderson; ‘The eclectic morphology of Jarawara, and the status of word’, by R. M. W. Dixon; ‘Towards a notion of ‘word’ in sign languages’, by Ulrike Zeshan; ‘Synchronic and diachronic perspective on ‘word’ in Siouan’, by Robert Rankin, John Boyle, Randolph Graczyk and John Koontz; ‘What is a word in Dagbani’, by Knut J. Olawsky; ‘The word in Georgian’, by Alice C. Harris; ‘The word in Modern Greek’, by Brian Joseph; and ‘What can we conclude?’, by P. H. Matthews.

Participants in our August 2001 Workshop (the second one held at La Trobe), on **Evidentiality**, have sent in their papers. We plan to submit the full set of papers for publication in March 2002.

*The Amazonian languages*, edited by R.M.W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald (published by Cambridge University Press in November 1999), has been most well received. In her review for *Notes in Linguistics* (4.1; 2001; pp. 29-49), Terry Malone evaluates it as ‘a useful comprehensive linguistic anthology for the Amazonian region’, stressing that ‘non-specialists in South American languages perhaps have little idea of the courage and hard work that it took to produce this volume’. According to her, ‘the editors have succeeded in producing an accurate and ample overview of the current state of affairs in Amazonian linguistics’. Doris Payne, in her review in *Language* (77-3, 2001, pp. 594-8), highlights the fact that the book ‘gives a typological overview of the Amazon basin, reflects current scholarship on South American genetic relationships, and is a useful starting point for curious linguists who know little about the South American language picture’. In his review for *Journal of Linguistics* (37: 187-94), Edward J. Vajda says: ‘This beautifully written and brilliantly edited volume, with its intricate yet user-friendly grammatical descriptions, detailed but clear maps, and wealth of never-before published field data, will undoubtedly become the standard reference work to lowland South America for years to come.’ V. A. Plungian, in his review in *Vorposy jazykoznanija* (4, 2000: 138-41) is confident that ‘this book will be extremely valuable for typologists who want to have an idea about the languages in this area’.

The Japanese translation of *The rise and fall of languages* by R. M. W. Dixon (translated by Midori Osumi; published by Iwanami Shoten in Tokyo) had a major impact, and received favourable reviews in newspapers *Sunday Nikkei*, *Voice* and

*Gengo*; the reviewers unanimously praised the user-friendliness of the book and the excellence of the translation. Dixon was interviewed for the prestigious newspaper *Mainishi Shinbun*.

***Classifiers: a typology of noun categorization devices*** by Alexandra Y. Aikhenvald (published in April 2000, by Oxford University Press) has been most well received. Keith Allan, in his review in *Journal of Linguistic Typology* (5: 111-16) calls it ‘an invaluable compendium’, whose ‘scholarship is impressive and scope extensive’.

Edward Vajda, in his review of Aikhenvald’s ***Tariana texts and cultural context*** (published by Lincom Europa in 1999), in *Language* (77: 183) calls it ‘a superb book’ and an ‘important contribution to Amazonian linguistics’.

The reaction to ***Changing valency: case studies in transitivity***, edited by R.M.W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald has also been highly positive; according to Edward Vajda (a review for *Journal of Linguistics*), ‘Dixon and Aikhenvald have succeeded in amassing a wealth of new descriptive data...editors compare languages that have never before been considered together theoretically, tracing a thread of commonality among morphological structures that might otherwise fail to attract concerted attention’.

## Publications

This is a selected list of books, and of papers in good-quality, hard-copy books and journals (members of the Research Centre also put out a number of reviews and contributions to ‘Lonely Planet’ guides). We list publications during 2001 and also items accepted for publication which are ‘in press’. The list covers publications by present and past members of RCLT, based on work done while they were at the Research Centre.

### ALEXANDRA Y. AIKHENVALD

—2001. ‘Verb types, non-canonically marked arguments and grammatical relations: a Tariana perspective’, pp. 177-99 of Aikhenvald, Dixon and Onishi (eds).

—2001. ‘Areal diffusion, genetic inheritance and problems of subgrouping: a North Arawak case study,’ pp. 167-94 of Aikhenvald and Dixon (eds).

—2001. ‘Traditional multilingualism and language endangerment’, pp. 24-33 of *Language maintenance for endangered languages: an active approach*, edited by David Bradley and Maya Bradley. London: Curzon Press;

—2001. ‘Language obsolescence: Progress or decay? The emergence of new grammatical categories in “language death”’, pp. 144-55 of *Endangered languages*, edited by David Bradley and Maya Bradley. London: Curzon Press.

—Forthcoming in 2002. *Dicionário Tariana-Português e Português-Tariana*. Belém, Brazil: Editora do Museu Goeldi. c400 pp.

—Forthcoming in 2002. *Language contact in a multilingual society*. Oxford: Oxford University Press.

—Forthcoming in 2002. ‘Gender’, article 83 in *Handbuch der Morfologie*, edited by C. Lehmann and J. Mugdan. Berlin: Mouton de Gruyter.

- Forthcoming in 2002. ‘Language awareness and correct speech among the Tariana of northwest Amazonia’, *Anthropological Linguistics*.
- Forthcoming in 2002. ‘Multilingualism and ethnic stereotypes: the Tariana of northwest Amazonia’, *Language in Society*.
- Forthcoming in 2002. ‘Reciprocals and reflexives in North Arawak languages of the Upper Rio Negro’ and ‘Reciprocals and associatives in Tariana: their genetic and areal properties’, to appear in *Typology of reciprocals*, edited by V.P. Nedjalkov. Munich: Lincom Europa.
- Forthcoming in 2002. ‘Classifiers in spoken and signed languages: how to know more’, to appear in *Perspectives on classifier constructions in sign languages*, edited by Karen Emmorey. New York: Lawrence Erlbaum.
- Forthcoming in 2002. ‘A typology of clitics, with special reference to Tariana’, to appear in Dixon and Aikhenvald (eds).
- Forthcoming in 2002. ‘Arawak languages’, to appear in *Encyclopedia of Linguistics*, edited by P. Strazny. Chicago, IL: Fitzroy Dearborn Publishers.
- Forthcoming in 2002. Editor of *Nominal classification*, Special Issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung*.
- Forthcoming in 2002. ‘Perspectives on nominal classification’, to appear in preceding.
- Forthcoming in 2003. ‘Language contact in Amazonia’, to appear in *Selected papers from the International Conference on Historical Linguistics*, edited by Barry Blake and Kate Burridge. Amsterdam: John Benjamins.
- Forthcoming in 2003. ‘Typological dimensions in word formation’, to appear in *Language typology and syntactic description*, 2nd edition, edited by Timothy Shopen. Cambridge: Cambridge University Press.

**ALEXANDRA Y. AIKHENVALD and R. M. W. DIXON**

- 2001. Editors of *Areal diffusion and genetic inheritance: problems in comparative linguistics*. Oxford: Oxford University Press. xvi, 453.
- 2001. ‘Introduction’, pp. 1-26 of preceding.

**ALEXANDRA Y. AIKHENVALD, R. M. W. DIXON and MASAYUKI ONISHI**

- 2001. Editors of *Non-canonical marking of subjects and objects*. (Typological studies in language, 46). Amsterdam: John Benjamins. xi, 362.

**BHAT, D. N. S** [member of RCLT in 2000]

- Forthcoming. *Pronouns: a cross-linguistic study*.

**WALTER BISANG** [member of RCLT in 2000]

- 2001. Editor of *Language typology and universals*. Berlin: Akademie-Verlag.
- 2001. ‘Areality, grammaticalization and language typology. On the explanatory power of functional criteria and the status of Universal Grammar’, pp. 175-233 of Bisang (ed.).
- 2001. ‘Finite vs. non-finite languages’, in *Language typology and language universals*, edited by M. Haspelmath, E. König, W. Österreicher and W. Raible. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 2001. ‘Syntax/morphology asymmetry in Vietnamese – a consequence of contact by writing between Vietnamese, Chinese and Standard Average European languages’, pp. 189-201 of *Was ich noch sagen wollte...A multilingual Festschrift for Norbert Boretzky on occasion of his 65th birthday*, edited by B. Igla and Th. Stolz. Berlin: Akademie-Verlag.

—Forthcoming. ‘Argument structure, syntax and pragmatics – typological characteristics of Chinese’, to appear in *Akten des 3 Ost-West Kolloquiums*, edited by W. Kürschner. Tübingen: Narr.

—Forthcoming. ‘Classification and the evolution of grammatical structures: a universal perspective’, to appear in *Language evolution in a typological perspective*, edited by T. Leuschner. STUF.

**KATE BURRIDGE** [member of RCLT in 2001]

—2001. ‘Is this like where English is going?’. *The Age (Education Supplement)*, 14th February 2001.

—2001. ‘Everyone’s tongue slops up’ *The Age (Green Guide)*, April 2001.

—2001 (with Jean Mulder, Kate Burridge and Caroline Thomas). *Macmillan English Language VCE Units 1 and 2*. Melbourne: Macmillan.

—Forthcoming in 2002. *Blooming English: Observations on the roots, cultivation and hybrids of the English language*. Sydney: ABC Books.

—Forthcoming. ‘Perplexity to be Disentangled’. *Proceedings of the 2001 ESL Conference (Promoting Partnerships — The ESL Learner and Schools.)*.

—Forthcoming in 2002. ‘Changes within Pennsylvania German grammar as enactments of Anabaptist world-view’, pp. 207-30 of *Ethnosyntax: explorations in culture and grammar*, edited by Nick Enfield. Oxford: Oxford University Press.

—Forthcoming in 2002 (with Margaret Florey). ‘“Yeah no he’s a good kid”: a discourse analysis of *yeah no* in Australian English’, *Australian Journal of Linguistics*.

**LYLE CAMPBELL** [member of RCLT in 1997]

—2001 (with Kristina Sands). ‘Non-canonical subjects and objects in Finnish’, pp. 251-305 of Aikhenvald, Dixon and Onishi (eds).

**HILARY CHAPPELL** [member of RCLT in 1998 and 2001-2002]

—Editor of *Sinitic grammar: synchronic and diachronic perspectives*, edited by Hilary Chappell. Oxford: Oxford University Press. xvii+397pp.

—2001. ‘A semantic typology of evidential markers in Sinitic languages’, pp 56-84 of preceding.

—2001. ‘Language contact and diffusion in Sinitic languages’, 328-57 of Aikhenvald and Dixon (eds).

—Forthcoming in 2002. ‘Grammaticalisation of the verb *kong* “say” in Taiwanese’, to appear in *Morphological change in Chinese*, edited by Charles N. Li and Alain Peyraube. Amsterdam: John Benjamins.

—Forthcoming in 2002 (with L. Sagart). ‘Le Hakka’, to appear in *Encyclopedie des Sciences du Langage: Dictionnaire des langues*, edited by D Kouloughli and A. Peyraube. Paris: Presses Universitaires de France.

—Forthcoming in 2002 (with C. Lien). ‘Le Min’, to appear in preceding.

**ALEC COUPE**

—2001. ‘Thai’, pp. 733-9 of *Facts about the world’s languages: an encyclopedia of the world’s languages, past and present*, edited by Jane Garry and Carl Rubino. New York: H.L. Wilson.

—2001. ‘Temporal deixis in Ao’. *Melbourne Papers in Linguistics and Applied Linguistics* 1: 5-16. —Forthcoming in 2002. *A phonetic and phonological description of Ao, a language of northeast India*. Canberra: Pacific Linguistics. c100pp.

**ÉVA ÁGNES CSATÓ JOHANSON** [member of RCLT in 2001]

- 2001. 'Present in Kashkay'. *Turkic languages*, 5: 104-19.
- 2001. 'En lingvistisk upptäcktsresa bland turkiska nomader i Iran' [A linguistic trip to the Turkic nomads in Iran], pp. 205-14 of *Språkets gränser och gränslöshet* [Limits and limitlessness of language], edited by Anju Saxena. Uppsala: Uppsala University.
- 2001. 'Reflections on non-conforming word-orders', pp. 47-53 of *Proceedings of the Colloquium on Structure, Acquisition, and Change of Grammars: Phonological and Syntactic Aspects*. Volume 1, edited by Katja Francesca Cantone and Marc-Olivier Hinzelin. University of Hamburg. Working papers in multilingualism. Series B26. Hamburg: Universität Hamburg.
- 2001. 'Karaim', pp. 1-24 of *Minor languages of Europe*, edited by Thomas Stolz. Bochum: Brockmeyer.
- 2001. 'A typology of Turkish double-verb constructions'. In Sumru Özsoy (ed.), *Proceedings of the Tenth International Conference in Turkish Linguistics*. Istanbul.
- Forthcoming in 2002. 'Karaim: a high-copying language', to appear in *Convergence*, edited by M.C. Jones, Edith Esch and Agnes Lam. New York and Berlin: Mouton de Gruyter.
- Forthcoming in 2002. 'Gunnar Jarring's Kashkay materials', to appear in *Turkic-Iranian contiguity*, edited by Lars Johanson, Christiane Bulut and Filiz Kiral. Wiesbaden: Harrasowitz.

**TIMOTHY JOWAN CURNOW**

- 2001. 'What language features can be "borrowed"?' , pp. 412-36 of A.Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon (eds).
- 2001 (with Belinda Collins, Johanna Rendle-Short and Anthony J. Liddicoat). 'Not just a thesis: PhD study as first step towards an academic career', pp. 123-32 of *Postgraduate research supervision: Transforming (r)elations*, edited by Alison Bartlett and Gina Mercer. New York: Peter Lang.
- Forthcoming in 2002. 'Can you be gay and lesbian in Australian English?', to appear in *Australian Journal of Linguistics*.
- Forthcoming in 2002. 'Conjunct/disjunct marking in Awa Pit', to appear in *Linguistics*.
- Forthcoming in 2002. 'Conjunct/disjunct systems in Barbacoan languages', to appear in *Santa Barbara Working Papers in Linguistics* (Proceedings of the 2001 SSILA/WAIL Conference).

**JOSEPHINE DAGUMAN**

- 2001. 'Functions of locatives in Northern Subanen', *Studies in Philippine Languages and Cultures*, 12: 1-29.

**GERRIT J. DIMMENDAAL** [member of RCLT in 1998]

- 2001. 'Logophoric marking and represented speech in African languages as evidential hedging strategies', *Australian Journal of Linguistics* 21: 131-57.
- 2001. 'Places and people: field sites and informants', pp. 55-75 of *Linguistic fieldwork*, edited by Paul Newman and Martha Ratliff. Cambridge: Cambridge University Press.
- 2001. 'Language shift and morphological convergence in the Nilotic area', *Sprache und Geschichte in Afrika* 16/17: 83-124.
- 2001. 'Language diffusion and genetic relationship: an African perspective', pp. 358-92 of Aikhenvald and Dixon (eds).
- Forthcoming in 2002. 'Colourful psi's sleep furiously: depicting emotional states in some African languages', *Pragmatics and cognition*.
- Forthcoming. 'Baale', to appear in *Encyclopaedia Aethiopica*, edited by Siegert Uhlig et al.

**R. M. W. DIXON**

- 2001. *Gengo no kobo* [Japanese translation, by Midori Osumi, of *The rise and fall of languages*]. Tokyo: Iwanami Shoten, 234 pp.
- 2001. ‘Internal reconstruction of tense-modal suffixes in Jarawara’, *Diachronica* 18.3-30
- 2001. ‘The Australian linguistic area’, pp. 64-104 of Aikhenvald and Dixon (eds).
- Forthcoming in 2002. *Australian languages: their nature and development*. Cambridge: Cambridge University Press. c730 pp.
- Forthcoming in 2002. ‘The eclectic morphology of Jarawara, and the status of word’, to appear in Dixon and Aikhenvald (eds).
- Forthcoming in 2002. ‘Australian languages’, to appear in *International encyclopedia of linguistics*, 2nd edition, edited by William Frawley. New York: Oxford University Press.
- Forthcoming in 2002. ‘Copula clauses in Australian languages’, to appear in *Anthropological Linguistics*.

**R. M. W. DIXON and ALEXANDRA Y. AIKHENVALD**

- Forthcoming in 2002. Editors of *Word: a cross-linguistic typology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Forthcoming in 2002. ‘Word: a typological framework’, Chapter 1 of preceding.

**ANTOINE GUILLAUME**

- Forthcoming in 2002. ‘Verbs, copulas light verbs and auxiliaries: the case of *ju-* and *a-* in Cavineña’, to appear in *Melbourne Papers in Linguistics and Applied Linguistics*.

**GEOFFREY HAIG** [member of RCLT in 1998-9]

- 2001. ‘Linguistic diffusion in present-day East Anatolia: from top to bottom’, pp. 195-224 of Aikhenvald and Dixon (eds).
- 2001. ‘Towards a unified account of passive in Turkish’, to appear in *Turkish Languages* 4, 215-234.
- 2001 (with Ludwig Paul). ‘Kurmanji Kurdish’, pp. 398-403 of *Facts about the world’s languages: an encyclopedia of the world’s languages, past and present*, edited by Jane Garry and Carl Rubino. New York: H.L. Wilson.
- Forthcoming in 2002. ‘The noun/adjective distinction in Turkish: an empirical approach’, to appear in *Proceedings of the 9th International Conference on Turkish Linguistics*, edited by C. Kerslake and A. Göksel. Wiesbaden: Harrassowitz.

**JOHN HAJEK**

- 2001 (with C. Van Klinken and R. Nordlinger). *A descriptive grammar of Tetun Dili*. Canberra: Pacific Linguistics.
- 2001. ‘Language maintenance and survival in East Timor: All change now? Winners and Losers’, pp. 182-202 of *Language endangerment and language maintenance: an active approach*, edited by David Bradley and Maya Bradley. London: Curzon Press.
- 2001 (with Nikolaus Himmelmann). ‘A report on the current linguistic situation in the Lautem region (East Timor)’, *Studies in East Timorese Languages and Cultures* 4: 88-97.
- 2001 (with Catharina Van Klinken and Rachel Nordlinger). ‘Serial Verbs in Tetun Dili’, *Studies in East Timorese Languages and Cultures* 4: 48-60.
- 2001. ‘Language planning and the sociolinguistic environment in East Timor: Colonial practice and changing language ecologies’, *Current Issues in Language Planning* 1 (2000): 400-415
- Forthcoming in 2002 (with John Bowden). ‘A phonological oddity in the Austronesian area: ejectives in Waimoa’. *Oceanic Linguistics*.

**JANE HILL** [member of RCLT in 2000]

—Forthcoming. ‘Subject number, grammaticization and transitivity in Cupeño’, to appear in a Festschrift.

**LARS JOHANSON** [member of RCLT in 2001]

—2001. ‘On Bulgarian copies of Turkish suffixes’, pp. 177-180 of *Was ich noch sagen wollte... A multilingual Festschrift for Norbert Boretzky on occasion of his 65th birthday*, edited by B. Iglá and Th. Stolz. (Studia Typologica 2) Berlin: Akademie-Verlag.

—2001. *Discoveries on the Turkic linguistic map*. (Swedish Research Institute in Istanbul, Publications 5.) Stockholm: Swedish Research Institute in Istanbul.

—2001. ‘On three dimensions of aspectual terminality’, pp. 53-62 of *Aspects of typology and universals*, edited by W. Bisang. (Studia Typologica 1) Berlin: Akademie Verlag.

—2001. ‘Azerbaijani’, ‘Kazakh’, ‘Kirghiz’, ‘Tatar’, ‘Turkmen’, ‘Uzbek’, pp. 52-4, 367-78, 387-9, 719-21, 766-9, 791-3 of *Facts about the world’s major languages: An encyclopedia of the world’s major languages, past and present*, edited by J. Garry and C. Rubino. New York: H.L. Wilson.

—2001. ‘The aspectually neutral situation type’, pp. 7-13 of *Aktionsart and aspectotemporality in non-European languages*, edited by K. Ebert and F. Zúñiga (Arbeiten des Seminars für Allgemeine Sprachwissenschaft 16) Zürich: ASAS-Verlag.

—Forthcoming in 2002. *Structural factors in Turkic language contacts*. London: Curzon.

—Forthcoming in 2002. ‘Türkisch’, to appear in *Handbuch der sprachlichen Variation*, edited by Th. Roelcke. Berlin: de Gruyter.

—Forthcoming in 2002. ‘Turkic language contacts in a typology of code interaction’, to appear in *Turkic language contacts*, edited by H. E. Boeschoten and L. Johanson.

—Forthcoming in 2002. ‘Contact-induced linguistic change in a code-copying framework’, to appear in *Language change: the interplay of internal, external and extra-linguistic factors*, edited by E. Esch, M. Jones and A. Lam. (Contributions to the Sociology of Language) Berlin: Mouton de Gruyter.

—Forthcoming in 2002. ‘Türkeitürkisch’, to appear in *Sprachkulturen in Europa*, edited by A. Greule and N. Janich.

—Forthcoming in 2002. ‘Vom Alttürkischen zu den modernen Türksprachen’, to appear in *Handbuch der Sprachtypologie*, edited by M. Haspelmath, E. König, Ekkehard and W. Raible. Berlin: Mouton de Gruyter.

—Forthcoming in 2002. ‘Small Turkic languages’, to appear in *Minor languages: approaches*, edited by Th. Stolz and J. Sherzer.

**BRIAN JOSEPH** [member of RCLT in 2001]

—Forthcoming in 2002. ‘The word in Modern Greek’, to appear in *Word: a cross-linguistic typology*, edited by R.M.W. Dixon and A.Y. Aikhenvald. Cambridge: Cambridge University Press.

—Forthcoming in 2002. ‘On an oddity in the development of weak pronouns in deictic expressions in the languages of the Balkans’, to appear in ‘Of all the Slavs...Studies to Honor Howard I. Aronson’. Special issue of *Balkanistica*, edited by D. Dyer and V. Friedman.

—Forthcoming in 2003 (with Richard D. Janda). ‘Reconsidering the canons of sound change: towards a big bang theory’, to appear in *Selected papers from the International Conference on Historical linguistics*, edited by Barry Blake and Kate Burridge. Amsterdam: John Benjamins.

—Forthcoming in 2003. ‘On defining “word” in Modern Greek’, to appear in *Greek Linguistics '01. Proceedings of the 5th International Conference on Greek linguistics, Paris, September 2001*. Paris (2003).

—Forthcoming in 2003 (with Amalia Arvaniti). ‘Early Modern Greek /b d g/: evidence from Rebetica and folk songs’, to appear in *Greek Linguistics '01. Proceedings of the 5th International Conference on Greek linguistics, Paris, September 2001*. Paris (2003).

—Forthcoming in 2003. ‘The role of Greek and Greece linguistically in the Balkans’, to appear in *Greece and Balkans: identities, perceptions and cultural encounters since the Enlightenment*, edited by D. Tsiovas. Ashgate publishers.

**SUZANNE KITE** [member of RCLT in 1997-1999]

—Forthcoming in 2002 (with Stephen Wurm). *The Duungidjawan language of southeast Queensland: grammar, texts and vocabulary*. Canberra: Pacific Linguistics.

**BH. KRISHNAMURTI** [member of RCLT in 2001]

—Forthcoming in 2002. *The Dravidian languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

**NICOLE KRUSPE**

—Forthcoming in 2002. *A grammar of Semelai*. Cambridge: Cambridge University Press.

**RANDY LAPOLLA** [member of RCLT in 1998]

—2001. ‘The role of migration and language contact in the development of the Sino-Tibetan language family’, pp. 225-54 of Aikhenvald and Dixon (eds.).

—2001 (with Dory Poa). *Rawang texts, with grammatical analysis and English translation*. Berlin: Lincom Europa.

—2001. Editor of *The Tibeto-Burman languages of Uttar Pradesh, Volume II of A Linguistic Approach to Zhangzhung and Related Languages in the Indian Himalayas*. Osaka: National Museum of Ethnology.

—Forthcoming (with Graham Thurgood). Editors of *The Sino-Tibetan languages*. London: Curzon Press.

**EVA LINDSTRÖM** [member of RCLT in 1997-2001]

—Forthcoming in 2001. ‘The body in expressions of emotion: Kuot’. To appear in *Pragmatics and Cognition*

**ROSEMARIE MOSER**

—Forthcoming in 2002. ‘The grammaticalization of the verb /kare/ “to give” in Kabba’, to appear in *Proceedings of a Colloquium on African languages*, Amsterdam: John Benjamins.

**KNUT OLAWSKY**

—Forthcoming in 2002. ‘What is a word in Dagbani?’, in Dixon and Aikhenvald (eds).

—Forthcoming in 2002. *Urarina texts*. Languages of the World/Text collections. Munich: Lincom Europa.

—Forthcoming in 2002 (with Larry Hyman). ‘Dagbani verb tonology’, *Proceedings of the 31st Annual Conference on African Linguistics*. Boston.

—Forthcoming in 2002 (with A. Ortmann). ‘Dagbani adjectives’. *Arbeiten des SFB 282*, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf.

**MASAYUKI ONISHI** [member of RCLT in 1996-7]

—2001. ‘Introduction. Non-canonically marked subjects and objects: parameters and properties’, pp. 1-52 of Aikhenvald, Dixon and Onishi (eds).

—2001. ‘Non-canonically marked A/S in Bengali’, pp. 113-47 of Aikhenvald, Dixon and Onishi (eds).

#### **REGINA PUSTET**

—Forthcoming in 2002. *Lakhota texts*. Lincoln, London: University of Nebraska Press.

#### **ROBERT RANKIN** [member of RCLT in 2000]

—Forthcoming in 2002 (with John Boyle, Randolph Graczyk and John Koontz). ‘Synchronic and diachronic perspective on “word” in Siouan’, in Dixon and Aikhenvald (eds).

—Forthcoming in 2002. ‘The history and development of Siouan positionals’, in Aikhenvald (ed.).

#### **CARL RUBINO** [member of RCLT in 1998]

—2001 (with Jane Garry). Editors of *Facts about the world’s languages: an encyclopedia of the world’s languages, past and present*. New York: H.L. Wilson.

—2001. ‘Iconic morphology and word formation in Ilocano’, pp. 303-20 of *Ideophones*, edited by F.K. E. Voeltz and C. Kilian-Hatz. Amsterdam: John Benjamins.

#### **HANS-JÜRGEN SASSE** [member of RCLT in 1999]

—2001. ‘Recent activity in the theory of aspect: accomplishments, achievements, or just non-progressive state’, *Arbeitspapier Nr. 40*. Köln: Institut für Sprachwissenschaft.

—Forthcoming in 2002. *Cayuga*. Munich: Lincom Europa.

#### **JANET SHARP**

—Forthcoming in 2002. *A grammar of the Nyangumarta language of the Pilbara*. Canberra: Pacific Linguistics

#### **MASAYOSHI SHIBATANI** [Member of RCLT in 1999]

—2001. ‘Non-canonical constructions in Japanese’, pp. 307-54 of Aikhenvald, Dixon and Onishi (eds).

—2001 (with Prashant Pardeshi). ‘Dative subject constructions in South Asian languages’, pp. 311-48 of *The yearbook of South Asian languages and linguistics*, edited by P. Bhaskararao and K.V. Subbarao. New Delhi: Sage publications.

—Forthcoming. Editor of *The grammar of causation and interpersonal manipulation*. Amsterdam: John Benjamins.

—Forthcoming. ‘Introduction: some basic issues in the grammar of causation’, in preceding.

#### **TONYA STEBBINS**

—2001. *Sm'algyax learner’s dictionary*, 5 volumes. Prince Rupert: Ts'imsyean Language Authority. 1430 pp.

—2001. ‘Working together to strengthen Sm'algyax’, pp. 59-77 of *Language endangerment and language maintenance: an active approach*, edited by David Bradley and Maya Bradley. London: Curzon Press.

—2001. ‘Emergent spelling patterns in Sm'algyax’, *Written language and literacy* 4: 163-94.

—Forthcoming in 2002. *Fighting language endangerment: community directed research on Sm'algyax (Coast Tsimshian)*. With an introduction by Fumiko Sasama. Suita, Osaka: The Project ‘Endangered Languages of the Pacific Rim’.

**MAURO TOSCO** [member of RCLT in 1999]

—2000. ‘Is there an “Ethiopian language area”?’ , *Anthropological linguistics* 42: 329-65

—2001. *The Dhasaanac language*. Köln: Rüdiger Köppe. xiv,598 pp.

—2001. ‘The short past in Dhaasanac’, pp. 195-204 of *New data and new methods in Afroasiatic linguistics: Robert Hetzron in memoriam*, edited by Andrzej Zaborski. Wiesbaden: Harrasowitz.

—Forthcoming. ‘When clitics collide: on “to have” in Piedmontese’. *Diachronica*.

**NIKOLAY B. VAKHTIN** [member of RCLT in 1999]

—2001. *Yazyki narodov Severa v 20 veke: ocherki yazykovogo sdviga*. [Languages of the Peoples of the North of Russia in the 20th Century: essays on language shift.] St.Petersburg: Dmitri Bulanin. 338 pp.

**ULRIKE ZESHAN**

—2001. ‘Mouthing in Indo-Pakistani sign language: regularities and variation’, pp. 247-71 of *The hand is the head of the mouth: the mouth as articulator in sign languages*, edited by P. Boyes Braem and R. Sutton-Spence. Hamburg: Signum.

—Forthcoming in 2002. ‘Indo-Pakistani sign language: a typological outline’, to appear in *Sign Language Studies*.

—Forthcoming in 2002. ‘Classificatory constructions in Indo-Pakistani sign language: grammaticalization and lexicalization processes’, to appear in *Perspectives on classifier constructions in sign language*, edited by K. Emmorey. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum.

—Forthcoming in 2002. ‘Towards a notion of “word” in sign languages’, to appear in Dixon and Aikhenvald (eds).

—Forthcoming in 2002. ‘Indo-Pakistani sign language’, to appear in *Encyclopedia of linguistics*, edited by P. Strazny. Chicago, IL: Fitzroy Dearborn Publishers.

## Linguistic vignette

I do not believe that anyone will ever be able to represent a language well if he does not disabuse himself of the striving for a complete system, for every language is more or less a ruin, in which the plan or the architect cannot be discovered, until one has learnt to supply from other works by the same hand which is missing in order to grasp the original design.

H.N. van der Tuuk, *A grammar of Toba Batak*, 1864  
(reprinted 1971, p xliii)

# The Research Centre for Linguistic Typology

RCLT was established within the Australian National University, in Canberra, on 18th December 1996, and relocated to La Trobe University, in Melbourne, on 1st January 2000.

The Research Centre is concerned with the business of ‘real linguistics’ — our faculty and research students undertake intensive studies of previously undescribed (or barely described) languages, focussing in particular on the languages of Amazonia, the Papuan languages of New Guinea and nearby islands, and the Aboriginal languages of Australia. We eschew eclipsing-type formalisms (which are inherently transient), instead working in terms of basic linguistic theory, the cumulative model which is employed in most linguistic descriptions. All of the Research Centre’s work has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation; it seeks for explanation hand-in-hand with description.

Building on reliable descriptive studies, the Research Centre also puts forward inductive generalisations about human language. For instance, it enquires whether all languages have classes of noun and verb. It investigates the interrelation between different grammatical categories — if gender choice depends upon number is it always the case that there are more genders in singular than plural? And it looks at how languages change — in what circumstances and from what sources do languages develop tones? And why and how do languages lose tones?

Another area of study concerns the ways in which languages influence each other. What kinds of words, or grammatical categories, or construction types, are likely to be borrowed between two contiguous languages, and under what social circumstances? Are some kinds of grammatical system particularly open to diffusion, so that they are likely to spread over all the languages in a geographical area, and are other kinds of system less likely to be diffused?

RCLT has a range of Research Fellows and PhD students (some financed from Centre funds, and some from outside sources). Each year it invites a number of leading international scholars to be Visiting Fellows. In addition, a range of scholars — who have appropriate interests and achievements — choose to spend their sabbatical in the vibrant intellectual atmosphere of the Research Centre.

More information is available at our website: <http://www.latrobe.edu.au/www/rclt>.